

Basef Ifimba Pol Nanda'ef Fagi' Fagafe'ma Tesalonaikai

Basef bandafi Pol nagi' nanda'ef fagafe'ma esis Tesalonaikai

1:1-2 Pol na'i basef bu'wafima God noloma Jisas
Krais mogatopalopas

1:3-12 Pol nanifela Goda esis nandabetenas

2:1-17 Aman nogosombala basef Godii a' nifi'i

3:1-15 Esis Kristen ina sope dowaf, owa'i.
Sonda' maola sotopalopa esis atis sogaloma
anis daias wapani

3:16-18 Basef akutaifi

¹ Ae' Pol aloma Sailasi Timoti wape na'a'e. Ea'
anda' basef ifimba fafe'mago ipa' Kristen pagape
wambel Tesalonaikai. Ipa' pape paloma God
ahamapa ape'inai naloma Dembinai Jisas Krais.
Ipa' Kristen pape palomam ea' amamipai si'ipa.*

² Ae' a'i ahamapa God noloma Dembinai Jisas
Krais motopalopepa dowaf mowa' banagaipa ea'
mope molomepago mese'epago opalef awanilifi.*

Pol nanifela God

³ Ipa' Kristen alipipai afa'ipai, afa' wa'i an-
deande'ma dondol waganifela Goda ipa'. Waf
afambai usi'ifi. Dei' main, hapif ipe'ini nataga
banagen a'owa' ea' ipa' hipai atona atin ukup
pindaima atin. Ea' waf afamba fetaga fendafe'
lu'uf a'owa'.* ⁴ Waf afamba atef dei' afa' wasa'ma

* **1:1** Ro 1:7; 1 Te 1:1 * **1:2** 1 Te 1:2-3; 2 Te 2:13 * **1:3** 2 Ko
7:4; 1 Te 2:19; Re 1:9

agof ipe'igufi la'afena amam nematawa Kristen. Wa'ias na'amba wa'i esis Tesalonaika sofa' nimanimi maloma akafimi hiami, apa' owa', sahapifa Jisas salutu banages.*

Anaf God nowalogaga apa' ma waf bu'wafi

⁵ Waf afamba ipe'ifi bu'wafi, God nihimba'mafa na'amba. Anen nawalogapa ma waf ananifi usi'ifi atef. Nanda'as na'amba ma nigai' ipa' bu'upai ma pigawis anamba anen nagala'ambemagoma. Dei' ipa' pefa' nimanimi maloma akafimi hiami. God atiasi nonda'epa be'epa ma pegape anamba nagala'ambemagoma.* ⁶ Anaf God nonda' waf usi'ifi na'amba. Nogwamasa nimanimi esis sanda'mepam ipe'i.* ⁷ Anen na'i notagwaha nimanimi amamba dei' ipa' pegefa'ami ea' notagwaha nimanimi afa'imi nonda'apa mopoma noma'w andeande'. Nonda'am nemaf afamba Dembinai Jisas nokwaha heven nogataga alihina nogalomai nif lu'wami feloma ensel amamba banagami.* ⁸ Nemaaf afamba God nohambombaga esis isimba sogololama anini soloma isimba owa' sigaila basef bu'wafi Dembinai ape'inai Jisasia.* ⁹ Epes isimba atiasi sofa' akafimi awami na'amba. God nohambombagas liflafi atapis. Ea' sope laogona nogohnaep Dembinaii, mogogala'i moloma banagami ananimi.* ¹⁰ Nemaaf afamba atiasi Dembinai notanimai nifi'i ma amam nematawa hilili'i ananisi sogasa'ma agol ananigili goloma mogogala'i ananimi, ea' amam nematawa

* **1:4** Fl 1:28 * **1:5** Ro 12:19; Re 18:6-7 * **1:6** Mt 25:31; 1 Te

3:13, 4:16 * **1:7** Sam 79:6; Ais 66:15; Ro 2:8; 1 Pi 4:17 * **1:8** Ais

2:10,19,21 * **1:9** Kl 3:4; 1 Te 3:13

sagahapifana sonohasa anen sogasa'ma agol ananigili. Nemaf afamba ipa' wapani penda'as na'amba atin. Dei' main, afa' wawalapa basef Godi la'afena ipa' ea' pahapifa basef ifimba endilisi.*

Polnandabetena God nogowa'banaga esis Tesa-lonaika

¹¹ Afa' ukup pandanda'ma isimba ea' dondol wandabetena God ape'inai ma nogatopalopepa. Afa' ogawa God nofalepa ea' wandabetena anen nonda'epa la'ifipa endilisi si'i anen nofalepa penda'as. Afa' wandabetena God nowa' banagaipa ma penda' waf afamba bu'wafi hiafi pa'i pinda'afi, ea' pendanda' maola pahapifa Krais panda'ani.* ¹² Afa' wandabetena ipa' ma atiasi pegasa'ma agol Dembinai ape'inai Jisasi ma nonda'as na'amba atin nogasa'ma agof ipe'igufi. Amamba motagama God ape'inai naloma Dembinai Jisas Krais mogatopalopepa dowaf mogowa' banagaipa.

2

Basefa aman aunai nogosambala mu'uli Godi

¹ Ipa' Kristen alipipai, afa' wa'i wi'i basefa Dembinai ape'inai Jisas Krais atiasi notanima nugafi'i wapani ma apa' mondakolas mogalomana. Dei' wahali'ipa na'amba.* ² Anis epes sa'ipipa sa'i nemaf Dembinai anaf nogafi'afii fataga ea'. Ae' ina' egawa. Basef ifimbai Ambal bu'unai Godi na'ipanef anin epen na'ipipaef a'a anin epen

* **1:10** Kl 1:9; 1 Te 1:2-3 * **1:11** Ais 24:15; Mal 1:11 * **2:1** 1 Te 4:13-17

na'ifa okom ananimi atom a'a esis sa'i afa' wanda' basef ifi'i wasapa'ef fafo'o wa'ipasa basef ifimba? I'i pegame'asa basef na'ambaifima, ipa' ina pe-hafel gogolalasipa kwapete' kwafalis ea' ukup ipe'ipi nimanip a'owa', owa'i.* ³ Ipa' ina peme' anin epen nembaso'mepa ma anif basefa Dembinai nogotanimai, owa'i. Nemaif Dembinai nogafi'afii, ina fetaga dowadowaf, owa'atin. Epes hiasi ata'sili' sonda' du'waniga soso'ana alafugah ea' aman aunai nogosambala mu'uli Godi notaga nondawalap. Ea' aman anamba owagama nef'e wambel awambili hel nif fagandifi.* ⁴ Anen atiasi nohamasa hiahaom amamba hiami epes sanda' lotumami sagailam si'i Godi ea' nowa' alafuga ma hiahaom amamba. Ea' nosa'ma agol ananigili atogol lu'wagol, nonda' hiahaom amambai hiami mofe' lafel. Ea' nuwis nope ipat lu'unai Godi nowalapa basef na'amba ni'i, "Ae' atowe Dembiwai God."

⁵ Fowa' ae' ape alomepa a'ipipa basefa hiahawes isimba. Ipa' ukup pase'epamas a'amom? ⁶ Ipa' dei' pegawa hiahaom isimba magahefa ufia'wa aman anamba aunai ma notaga nondawalap alihigima nemaf afamba God nandandepanafi. ⁷ Ipa' pegawa dei' banagami amamba mogosambala mu'uli Godi ata' manda' maol mandambaho' mape. Amamba ata' mapoma mondahama nogota atamba aman anamba nigili'ama ufia'w anani'wi atiasi nondaomb nogafe!.* ⁸ Nemaif afamba aman

* **2:2** 1 Ti 4:1; 1 Jo 2:18, 4:3; Jo 17:12 * **2:3** Dan 11:36; Esi 28:2

* **2:7** Jop 4:9; Ais 11:4; Re 19:15

anamba aunai nogosambala mu'uli Godi notaga nondawalap. Ea' nemaf Dembinai Jisas nogafi'afii nohana noga'ma malogol ambip ananimi atom moloma lait nogogala'i lu'unai ananinai.*⁹ Aman anamba aunai nogosambala mu'uli Godi atiasi notaga nondawalap alihigma ma banagami Satani atom. Ea' waf baso'aifi Satani ma nonda'maol banagani ametal banagani naninani si'i God nanda'ani.¹⁰ Anen nanda' waf hiani baso'amunai ma waf awafi. Atiasi nombaso'ma esis sa'i higiligalasi. Apa' i'i epes isimba siga'i aho'ma basef endilisifi, dao' atiasi God nofa'as sotanimai sope andeande'. Owa', sandaiwa!.*¹¹ Ea' atiasi God nosapa'i hiahaom amamba mogombaso'ma esisi ea' semel basef amamba kwamaimi baso'ami assasimi sahapilam.¹² Esis amam nematawa hiasi ina ata' sohapifa basef endilisifi, a' owa'atin. Asonahasa sonda' waf awafi atef. Isimba atis atiasi sofa' hiahaom awami atom a basefa kot anaf Dembinai God nonda'masanai.*

God nosahe'epa ea' ma nofa'epa pigafi'mai anen

¹³ Fowa' gani dambadamba God nosahe'epa ea' ma nowambelepa pitanimai pagahapifa basef endilisifi. Ama banagami Ambal bu'unai ananinai nanda'epa be'epa hilili'. Ea' dondol wanifela Goda ipa'. Kristen alipipai, okom Dembinai maimailipa.¹⁴ Nemaf afamba afa' waga'ipipa basef bu'wafi Godi ma anen nofalepa nogase'epa nogogala'i Dembinai ape'inai Jisas Kraisi. Ma God nogasa'ma agola Dembinai ape'inai Jisas Kraisi gogaloma agof ipe'igufi wapani.¹⁵ Ea' dei' ipa'

* **2:8** Mt 24:13; Re 13:11-13 * **2:10** 2 Ti 4:4 * **2:12** 2 Te 1:3; Jo 15:16; Ef 1:4; 1 Te 4:7, 5:9

Kristen alipipai pindalutu banagepa ma basef hi-afi Godi waga'ipipaef malogufi o wagase'epaef ok-watihi, ifimba ipa' dailaef. ¹⁶ Afa' wa'i Dembinai ape'inai Jisas Krais naloma God Ahamapa ape'inai ukup amamipi pipilapa ea' motopalopapa dowaf mowa' banagapa. Amom monda'apa na'amba, mowa' banagapa ma nelelemb ape'ilimbi lifilafi. Ea' matopalopapa mope mogohafa God nonda'apa mogape andeande' endilisi.* ¹⁷ Ea' dei' afa' wa'i amom biam mowa' banaga opalef ipe'ilifi motopalopepa penda' waf fasifi hiafi ma pigai'ipasa basef fasifi hiafi.

3

Ipa' pendabetena God nogatopalopafa

¹ Ipa' Kristen alipipai, afa' wa'i ata' wi'ipipago anif basef daif wapani. Ipa' pendabetena Goda nogatopalopafa ma basef Dembinaii fendasauli' fegafe' kwafalis anamba hiagoma fegefa' agol lu'wagili si'i fowa' nanda'am la'afena ipa!.* ² Ipa' pendabetena afa' ma God nogatagwahofa ma lagofa epes isimba awasi sanda' waf awafii. Ipa' pegawa epes hiasi ina dei' sahapifa basef Godi, ata' owa!.* ³ Apa' Dembinai naila basef ananifi andeande' nanda' hiahawes ananisi datima ma nowa' banagaipa numafipa ma aman aunai owa' la'ifinama nogahokola ipa'a.* ⁴ Dembinai NASA'ma ukup afa'ipi ea' dei' ogawa ipa' na'amba. Waf hiafi wa'ipipa ma pinda'afi, afamba ipa' penda'af endilisi. Ea' anaf wapani

* **2:16** 1 Te 3:13 * **3:1** 1 Te 5:25 * **3:2** 1 Te 5:24 * **3:3** 2 Ko 7:16; Ga 5:10; 1 Te 4:10

ina pindaiwa'maf, owa!. Pilaf penda'af atin.
⁵ Afa' wa'i Dembinai nisindi'amona opalef ipe'ilifi
 ma pegegawa endilisi God okom maimailipa
 a'owa!. Afa' wa'i nemaf afamba nimanimi
 mogatagamepa, pindalutu banagepa ma pepel
 Kraisi atom penda' waf fasifi atef.*

Epes hiasi sondanda' maol

⁶ Ipa' Kristen alipipai, afa' wa'ipipa dindinip
 na'amba ma agol Dembinai Jisas Kraisi. I'i
 anis alipisi ipe'isi tol sope dowafa owa' seme'
 basef ifimba waga'ipasafi silifa, ipa' pindihi'amas
 pekwhahis.* ⁷ Ipa' pendegawa ma pigaila waf
 afa'ifi. Fowa' wape wagalomepa, ina tol wape
 dowadowaf, owa'*. ⁸ Ina ofa' gwa'aisi dowad-
 owafa ipa', owa'atin. Watalis atin wa'as. Ea'
 wanda' maol banagambel wanda' ahifimi hiami
 a'owa' owamb alipa ina wapoma ipa' atipa pela-
 gafa ogape, owa'*. ⁹ Afa' wi'i ogofa' gwa'aisi
 ma ipa', God na'i andeande'ma okom ananimi.
 Apa' afa' wandaiwa'ma ogofa' gwa'aisi ipe'isi,
 owa!. Afa' wanda'as na'amba ma pigati waf afa'
 wanda'afi ma petelef pigailaf.* ¹⁰ Ipa' pegawa
 fowa' wape wagalomepa afa' wase'epa mu'uli
 na'amba. Na'i epen owa' nenda' maolia, ipa'
 ina pefagaman pese'an anis gwa'aisi, owa'atin,
 hapaini.* ¹¹ Afa' ina wa'ipipa na'amba dowaf,
 owa!. Wame' basefa anis sagape la'afena ipe'i
 ina sanda' maol, owa!. Tol sape dowaf. Esis
 sandapoma basef atom usiusihimi ma hiahaom

* **3:5** Mt 18:17; Ro 16:17 * **3:6** Fl 3:17; 1 Te 1:6 * **3:7** 1 Te 2:9

* **3:8** 1 Ko 9:4; 1 Te 1:6 * **3:9** 1 Te 4:11 * **3:10** 1 Ti 5:13

anis daiasi atom.* ¹² Agol Jisas Kraisi Dembinai ape'inai afa' wa'ipipa dindinipa mu'uli inimba ma epes isimba sagape dowafi, wa'i osa'ma nomonas asasisi ma sonda' waf na'amba. Esis ata' sope andeande'ma sonda' maola sogatagama gwa'aisi asasisi atis dei!.* ¹³ Apa' ipa' Kristen alipipai, ipa' ina ala'uta tehepa ma penda' waf bu'wafi, owa'i.* ¹⁴ I'i anin epen owa' nila basef ifimba hiafi afa' wanda'afia, ipa' pendegawa epen inimba andeande'. Ea' pindihi'aman pepe laogona anin. Ama anin ambal aola waf ananifi. Dei' main, anin ina naila basef afa'ifi, owa'atin.* ¹⁵ Apa' ina pefalan pi'i bouni ipe'ini, owa'i. Ukup pepoma anin si'i alipini ea' pi'ipana negegawa waf afamba awafi ma negakwahef.*

Anifbasef du'wanif

¹⁶ Afa' wa'i Dembinai anen kofagonama opaf awenafi dondol nondase'epa okom awanami ma mamahagoma ipa' pepe pegafe'ma. Afa' wa'i Dembinai nope nolomago ipa' hipai.*

¹⁷ Anen nanda' basefi nase'e pen ae' Pol anda' basef ifimba ma lagol ae'agili, a'i nemaf bu'wafi ma ipa'. Ametal inimba ae'ani ma basef ifimba hiafi ae'afi, anda'ef na'amba atin.

¹⁸ Afa' wa'i Dembinai ape'inai Jisas Krais notopalopago ipa' hipai dowaf nowa' banagaepa. Ea' ma'uf.

* **3:11** 1 Te 4:11 * **3:12** Ga 6:9 * **3:13** 1 Ko 5:9,11 * **3:14** 1 Te 5:14 * **3:15** 1 Te 5:23 * **3:16** 1 Ko 16:21

**Basef Bu'wafi Godi
The New Testament in the Mufian Language
Nupela Testamen long tokples Mufian long Niugini**
copyright © 1998 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Mufian

Dialect: Mufian

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2013-07-19

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files
dated 31 Aug 2023

b0cff915-4005-598f-9bbc-38b1e35d47b1